

DISCOVERING YOUR CAREER IN BUSINESS

本书探讨的不是在未来十年中最看好什么工作，而是帮助你进行自我剖析，从而找到最能带给你满足感和成就感的工作。

我们把探索的焦点放在职业领域，以求看得更深入、更准确。事实上，我们设计“职业生涯兴趣测验”，是希望以更高倍数的显微镜，仔细审视职业环境中的各种工作，让你从中受益。这套职业生涯决策过程的模式，也同样适用于在其他领域中面临抉择的人们。

只要你认真阅读本书，并利用“职业生涯兴趣测验”探索自己的核心兴趣，那么，无论你的职业生涯是才刚起步，或是已经到中途转业的时期，你都能够找到“合适的工作”。

哈佛职业生涯设计



[哈佛职业生涯兴趣测验手册]

哈佛商学院MBA职业生涯发展中心主任

(美) 提摩西·巴特勒 (Timothy Butler) / 合著
詹姆斯·沃德鲁普 (James Waldroop)
赵剑非/译

15年来，对哈佛商学院MBA职业生涯设计影响最大的一本书

新东方教育集团文化研究院院长 徐小平 盛大集团总裁 唐骏
——强力推荐

华北水利水电学院图书馆



207914649

C913.2

T434

DISCOVERING YOUR CAREER IN BUSINESS

哈佛职业生涯设计 [哈佛职业生涯兴趣测验手册]

哈佛商学院MBA职业生涯发展中心主任

[美] 提摩西·巴特勒 (Timothy Butler)
詹姆斯·沃德鲁普 (James Waldroop) / 合著
赵剑非 / 译



中国商业出版社 791464

图书在版编目 (CIP) 数据

哈佛职业生涯设计 / (美) 提摩西·巴特勒 (Timothy Butler) (美) 詹姆士·沃德鲁普 (James Waldroop) 著; 赵剑非译. — 北京: 中国商业出版社, 2004.4

ISBN 7-5044-5087-1

I. 哈… II. ①提… ②詹… ③赵… III. 职业选择—
基本知识 IV. C913.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 034259 号

Discovering Your Career in Business

Copyright©2001 by Timothy Butler and James Waldroop

中文简体字版权 ©2004 中国商业出版社

ALL RIGHTS RESERVED

图字: 01—2004—2292 号

责任编辑 孙启泰

*

中国商业出版社出版发行

(100053 北京广安门内报国寺1号)

新华书店总店北京发行所经销

北京市振宏福利印刷厂印刷

*

660 × 960 毫米 16 开本 16 印张 210 千字

2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷

定价: 26.00 元

* * * *

(如有印装质量问题可更换)

版权所有 侵权必究

序言

Discovering Your Career in Business

首先，认识你自己 (然后掌握自己的命运)

新东方教育集团文化研究院院长 徐小平

一、“认识你自己”

虽然谈论雅典奥运会是一个会逐渐冷却下来的热门时尚，但思考古希腊哲学却是读书人基本不会过时的脑力活动。

手头拿着哈佛商学院两位职业指导专家撰写的《哈佛职业生涯设计》，心里却想起了刚刚结束的雅典奥运会以及雅典所象征人类智慧明珠的古希腊文明——为什么？

一本教人如何求职、谋生、挣钱、养家的俗人俗书，与圣洁神圣的雅典奥运会和古希腊哲学是什么关系？难道我因为不能在奥运会上吸引观众眼球就想来这里借这个话题占有大家的注意力吗？

不是。奥运会和古希腊哲学对于我，是星空和道德律，我只配、也甘愿做一个渺小而敬畏的仰望者，永远从它们那里寻找生命的美丽和先哲的神谕。

而我手头的这本书，《哈佛职业生涯设计》，和奥运会以及古希腊哲学，确实有某种神秘的联系——至少我这样认为。正





序言

是因为这种联系，或者正是因为我发现了一种联系，我才觉得这本书将会对读者大众尤其是那些亟待获得正确职业指导走出人生困境的朋友们，提供最大程度的帮助。

“认识你自己”！据说这是镌刻在古希腊宗教中心戴尔菲阿波罗神庙墙上的一句箴言，又据说古希腊哲学家苏格拉底曾对这句话进行过论证和解说，更据说，这句箴言是古希腊哲学里面一个重要的命题，深深影响了人类两千多年来的思辨和认识。

我真不知道这句话到底有什么高深莫测的哲学意义，但我旗帜鲜明、毫不含糊地知道：你是否能够正确地“认识你自己”，正确“认识你自己”的兴趣、能力、激情、欲望、压力、好恶、理想……并把这种对你自己的认识，溶化灌输到你在职业场上的追求与奋斗之中，是决定你奋斗成败、生活质量、人生价值的核心要素。

《哈佛职业生涯设计》是一本帮助你自己“认识你自己”、从而为自己设计和寻找最符合自己需要职业生涯道路的好书。

从这个意义上，本书实际上暗中应验了古希腊阿波罗神庙上那句箴言。也是从这个意义上，我发现本书和奥运精神之间的某种联系：它让每个人带着对自己能力和兴趣的全新发现和认识，投入人才竞争职场发展的奥运会，在这个永不熄火的竞技场上，争夺自己人生成功的金牌。

二、为何要“认识你自己”

我在新东方从事教育和职业咨询，其年头也长（从1996年回国至今，已经不觉老冉冉十年已逝矣）、其人数也众（新





序言

东方学员每年以数十万计，大多数学员应该都曾暴露在我演说和文字的火力点下)。如果要我在错综复杂的咨询实践中提出我的基本思想和方法的话，其实就是“认识你自己”这句话。

在我的咨询实践中，我要大家认识自己的方法是：以你自己的人生观、价值观为“一个中心”，以你自己的兴趣和能力为“两个基本点”，从这里出发，寻找你一生正确的职业定位。瞧！我在这里，借用了邓小平同志的著名方法论。

而正确的职业定位——也即是说，基于自己对于生活的最根本追求（人生观价值观），分析自己对自己所做事业的兴趣和能力，确定自己到底追求什么职业目标——对于今日中国的读书人来说，读书人，我指中专到博士、从土鳖到海带这些职场生猛水产而言，则是他们人生稳固的根基，是他们生活滋润的水源，是他们实现自我的前提，是他们获得成功的坐标。

职业定位和职业指导，对于今日中国社会，是一个关系到社会稳定、家庭和平以及个人欢乐的重大战略问题。它和下岗职工、大学生就业、海归变海带等这些社会问题，假如不是同等重要的话，那就是比他们更加严峻。因为，假如后者是某种社会问题的后果的话，前者则是这些后果的原因。可以说，正是因为我们教育系统内职业教育体系的不完备，才导致了很多人本来方向感很好而且既有就业技能又有兴趣和激情的人，却在职业就业市场上找南撞北，处处碰壁，走投无路。

急剧变化的中国职业市场，对人才的需求和标准，已经并正在发生剧烈的变化。运动产生晕眩。否则在雅典奥林匹克射击场上，那个美国射手就不会把最后一枪瞄准隔壁枪友的靶子虽然射中十环但只能获得零分了。变化产生迷惘，无数





序言

的中国青年，在十年寒窗之后正准备享受苦练之后金牌的荣耀时，突然发现他们原先精心瞄准的那些神圣的人生目标，突然之间成了错误的靶子，成为失败的标志。

从来没有一个时代，身处其中的受过良好教育的一代青年，既拥有那么多激动人心的机会，却面临那么多进退两难的选择；既享受那么多经济繁荣的实惠，又遭受那么强心理失衡的痛苦。在这个中国社会正在走向世界走向未来走向现代化走向伟大复兴的时代，最需要的精神雨露之一，就是以职业市场（也就是人才市场）为导向的正确的职业规划，职业指导，以及我们手头这本书所精心策划的个人职业定位。

我想你现在已经知道：为什么从古希腊神庙的神谕，到新东方徐小平的呓语，再到《哈佛职业生涯设计》的作者，都在强调同一个问题：即要你自己“认识你自己”了？我承认我的文字实际上是一些非常浅显落俗的实用性指导，我也承认我的咨询虽然应该但至今依然停留在一般性思辨的层面而没有进入科学分析的高度——但我保证我理解那些我咨询过并与他们一起痛苦过他们的痛苦欢乐过他们的欢乐的无数学生们，我知道他们的无数人生失败和挫折其实往往源自于他们不知道自己那个在职场上的“自我”是谁？哪种职业更符合他或她的本质？

有人把兴趣爱好当作才能，贸然辞去自己最擅长领域的工作随意改行，虽然尝试不同职业如同神农尝百草一样，但最终却被不熟悉、无经验、缺技能这样的毒草一下子麻翻在失业大道上，然后再走到我的咨询桌前面来寻找解药……

有人把劳动就业当旅游娱乐，认为自己对这份工作不喜欢无激情于是就可以爱干不干、能少干不多干、能偷懒不动





序言

劳、能恶心不爽快，结果几年下来走到人生十字路口发现别人都已经突破了职业的终点而自己还停留在起跑线上甚至奥运结束别人已经功成名就了自己还没有抵达雅典……

更多人面对职场各种飘逸的锦旗闪光的金牌完全彻底失去了人生的方向，也就是说失去了最重要的人生最高追求和终极理想：从政？从商？搞学术？搞实用？求名还是求利？短跑还是长跑？眼前利益还是长远利益……左右徘徊、举棋不定、声东击西、一步一个跟头，人生没有了中心价值，没有了根本方向。失去了自我中心……

我给那些找上门来的读者和学生应有的帮助了吗？也许。

这类的帮助是否能够满足中国社会进步日益紧迫的需求呢？绝不！

因此，当我看到《哈佛职业生涯设计》得以翻译出版，从专业的角度心里得到了深深的欣慰：虽然中美之间在职业指导方面存在着巨大的差异，美国专家既不能大批量来到中国提供专业服务、中国社会也难以大规模培训我们自己的现代化咨询队伍，至少，我们可以大规模出版美国市场上获得读者认可的专业著作。这样的著作已经引进过不少，但每出版一本书，我们会看到中国市场更多的空白。这样，我们就可望更多的著作能够达到读者手中，成为他们职业发展道路上的良师益友。

《哈佛职业生涯设计》作为一本货真价实的好书，对于嗷待哺的职业指导市场来说，可以说是填补了中国职业指导的一个空白，回应了一个巨大的需求。我相信读者只要静下心来，认真阅读和使用此书，就可以从中获得巨大教益。

获益？





序言

获什么益？……认识你自己！

为什么要认识你自己？使你的职业竞争，能够早获成功，早获金牌。

三、帮助你“认识你自己”的好书

《哈佛职业生涯设计》的英文标题是：Discovering Your Career in Business。英文直译应该是《发现你在商场上的（最佳）职业》。

中文书名翻译为《哈佛职业生涯设计》，这个标题，既有随其他出版物之大流搭载“哈佛”便车的嫌疑，也有与原书内涵贴切一致的正当：本书的两位作者，是哈佛大学商学院MBA职业指导中心的联合主任。（co-directors of MBA career development at the Harvard Business School）。他们的这个职业身份，可以说是非常权威并值得信赖的职业指导大腕级人物。

将书命名为《哈佛职业生涯设计》，虽然有大而无当的遗憾，但如果这个书名能够显示该书作者的权威性、指导性、和可信度的话，我也愿意接受这个称呼。这是本书和市场上无数“哈佛”便车图书不一样的地方。它具有“哈佛”的正统性和权威性！

印刷在本书封面前后的美国权威人士和媒体的评价，已经告诉读者这本书的内容和价值。作为替中国学生做过一些职业指导的咨询者，我读本书，感觉最深的是两个方面：作者在帮助读者“找到你自己”的过程中，提供的一种思维方式，和一种自我测评工具。





序言

“找到你自己”的思维方式，其实就是摆脱一切外在的诱惑、压力和干扰，寻找自己内心深处最大激情和渴望。发现了自己最大热情和渴望的事情，然后再在职业场上付诸实施。

这些话听上去像是老生常谈。坦率说这些都是一般成功学和自我完善专家们谈过无数次的内容，尽管本书在这方面依然进行了清晰周全的分析。使得本书真正独特并且有巨大实用价值的部分，来自它所提出的职业生涯兴趣测验(BCII)方法，或曰“工具”。

BCII是一个什么工具，书中有非常具体的介绍。我想强调指出：这个工具的作用，是用来检测你个人的深层兴趣结构与所选择的职业生涯核心功能的适合程度。通过这个工具对自己进行测验，你会发现你真正喜欢从事什么职业、你是否适合从事这个职业？从而为你提出你可以追求的职业方向——其实用我的词汇来说，它就是你的人生目标。

BCII方法由一系列可以自我检测的问题构成，它检测的是人格特质，而非知识或才能。知识才能容易检测，而人格心理最难把握。这样，它就把一般性成功学的自我激励和自我认知的号召，变成了一种科学和技术。它把人格、兴趣、理想、激情这些感觉领域里的人类行为，进行量化分析，进行科学鉴定。使得你在“认识你自己”的道路上，获得一大步的迈进。

“充分发挥潜能的关键，是找到适合自己的生涯方向，而不只是一份工作。《哈佛职业生涯设计》与BCII（职业生涯兴趣测验），是任何生涯阶段中考虑做出改变的职业人士的重要指南。”

这个评论不是我做的，这是美国《商业周刊》对该书的评





序言

价。把它抄写在这里，是因为我深刻同一商业周刊的这个观点，我也希望我的读者仔细品味这句话的涵义。找到自己职业生涯方向——是所有成功人士发展途中最关键的转折点。找不到这个适合自己的职业生涯方向，则是所有奋斗中人最想摆脱的痛苦绝境。

“《哈佛职业生涯设计》是让你重新发现个人核心竞争力与职业兴趣的利器，保证帮你找到自我茁壮、发挥最大潜力与获致事业成功的工作环境。”

这样的溢美之词，也不是我说的。而是严肃的《纽约时报》对该书的书评。我之所以也把它重复在这里（上述评论已经印刷在本书的封面里面），是因为我确实希望读者能够认识到本书与其他很多书籍的不同，从而能够认真阅读使用本书，从中获得对自己最大的帮助。

美国西北大学克罗格商学院是美国顶尖商学院之一。该学院职业发展中心主任罗尚尼·荷瑞则认为这本书是“求职者的绝佳指引。我已迫不及待地将本书纳入克罗格管理学院进行的自我评估训练课程”。

我是在自己也得出这个结论之后才读到。我也想把这本书作为我在新东方从事职业生涯指导时的一本重点推荐书。

我会这样做吗？我仔细想想，答案是肯定的！

因为，就连荣耀获邀为该书写序的我，也已经在为了写序而阅读本书的过程中获得了一次精神上的提升：我发现，不知不觉之间，这本书所提出的方法和工具，使我进一步认识了我自己！



前言

Discovering Your Career in Business

与工作结下美好“姻缘”

迈克任职于一家大型制造公司的营销部门，在管理层中获得稳定晋升，目前已是同级主管中最年轻的一位。但是，他停留在如今这个职位上已近两年，而且短期内也看不出有太大的发展。当迈克来向我们寻求帮助时，他正在考虑几种选择：加入相关行业一家新成立的公司；或者到大学同学创立的公司担任营销副总裁；或者去与现在公司规模相近的竞争对手那里负责营销部门。在整个职业生涯中，迈克只在一家公司工作过，因此，他评估各种机会得失的参照物很有限。

克罗莱娜是一位高智商、有创意的年轻女性，通过朋友推荐来找我们。她的问题在于，尽管她具有聪明才智和创造力，却缺乏自信。她在好莱坞一家制片厂的营销部门工作，看起来这份工作非常适合她，但是在与我们交谈的过程中，她却反复质疑说：“我很喜欢目前的工作，可是为什么又对这份工作感到如此不舒服呢？”

艾琳娜刚辞去她在管理顾问公司干得相当出色的工作，因为她无法忍受每周工作 80 至 100 小时，并经常出差的工作状况。35 岁的她绝顶聪明，喜欢解决难题，也乐于学习新事





前言

物，但如何才能找到更为满意的职业呢？

在过去15年中，我们为很多专业人士指点职业生涯迷津，也借着这些机会研究人们都会面临的重要问题：“如何才能找到适合自己，并能真正带给自己满足感的工作？”

我们接触过数百位造访者，他们来自不同年龄层，分属不同职业生涯阶段，有着不同性别，从刚出校门的大学毕业生，到经验丰富的经理人应有尽有。在他们当中，有些人是企业总裁和 CEO，也有的是基层员工与中层主管。

这些人来自商业或公用事业部门，包括生产制造和服务行业、高科技、医疗服务、管理咨询、商业与投资银行、投资管理、娱乐、创业投资、多角化金融服务、消费产品制造、电信、电脑硬件与软件、保险及零售业等领域。我们也接触过许多顾问、银行家、市场专家、财务总监、经营或财务副总裁、业务人员或业务主管、人力资源专家、会计、策略规划人员，以及其他职务的人。这些人来自美国各地、亚洲、欧洲及拉丁美洲。

此外，我们在哈佛商学院负责就业心理咨询长达25年，辅导过近千名MBA学生。这些学生当初之所以进入哈佛，绝大多数是想要改变他们的职业生涯发展方向，我们协助他们找到了实现个人职业生涯目标的最佳途径。

从每位造访者身上，我们对人、人性、影响人们抉择的力量，以及促成一个人与某项工作美好“姻缘”的因素，有了更多的了解。他们向我们提供了有关职业生涯抉择过程中种种深入的观察与反省。我们将在本书中就此部分与你分享。





——解开成功的88道谜题

Discovering Your Career in Business

前言

从多年的职业生涯咨询工作中，我们发现，职位高低、薪酬福利以及成功的经验等，不一定是预测工作满意度的有效指标。这些指标或许适用于过去，但是在人的一生中，自我满足的本能会不断寻求表达的途径，无论是新任主管还是CEO，都有可能迷失在人生旅途中晦暗不明的森林里。

想要找到前进的道路，我们必须认真反思：什么事情能带给我们真正的满足，并在工作与生活中产生自我完全投入的感觉？

本书探讨的不是在未来十年中最看好什么工作，而是帮助你进行自我剖析，从而找到最能带给你满足感和成就感的工作。

我们把探索的焦点放在职业领域，以求看得更深入、更准确。事实上，我们设计“职业生涯兴趣测验”(BCII, Business Career Interest Inventory)，是希望以更高倍数的显微镜，仔细审视职业环境中的各种工作，让你从中受益。这套职业生涯决策过程的模式，也同样适用于在其他领域中面临抉择的人们。

只要你认真阅读本书，并利用“职业生涯兴趣测验”探索自己的核心兴趣，那么，无论你的职业生涯是才刚起步，或是已经到中途转业的时期，你都能够在找到“合适的工作”。

变动中的职业环境

当今的职业环境与过去完全不同，已经发生了巨大的变





前言

革。我们正处于汇集众多剧烈变动的中心,这些变化包括:经济全球化;从工业时代进步到信息时代的转换更迭;诸多企业再造,导致组织结构更趋扁平化,中层主管人数随之减少;员工和公司之间相对稳固的社会契约不复存在,不再像过去只要努力工作就能终生得到雇佣。

大约一个世纪以前,人们把白领工作比喻成一棵树。从就业开始,他们接受培植,之后生根发芽、茁壮成长,而且往后的人生(职业生涯)都待在同一个地方(也就是同一家公司)。而现在,这种稳固的保证已经荡然无存,越来越多的人不想选择支付报酬的工作,因为替别人工作风险太大,这在20世纪60年代,甚至80年代中期,都是难以想象的。

今天,对专业人士最确切的比喻是“驰骋浪头的冲浪者”。你站在自己的冲浪板上不断前进,依赖着一个变动不定的基础支撑着,时时对自己发出警告,提醒自己必须为成败负责。有很多次,眼见你就要被淹没在海浪中,但你仍然有勇气再站到冲浪板上继续前进,并持续提高警觉,凭借所掌握的新的技能去度过危险、抓住机会。本书将提供给你思考工具,掌握迎面而来的机会,并帮助你决定哪一种职业值得你放手一搏。

如果站在冲浪板上迎战惊涛骇浪的情景,似乎比“一棵树”更像你的工作处境,那就对了。今天,要在职业生涯上获得成功,你的竞争心理要更强悍,并对工作失误少点宽容。每个人都必须谨慎规划和经营个人的职业生涯,留意周围一切事物,以及哪个职业生涯方向将带给自己满足与成就感。

可以理解的是,这场变革让很多人惊慌失措,越来越多的





前言

人因为害怕，而做出迫不得已、最不聪明的职业生涯抉择。然而，你必须找准自己的方向，坚持不懈地朝着它努力前进，才有可能实现你的目标和理想。在这个过程中，最困难的一个步骤，就是你要在不断变动的形势中界定出明确的方向。本书提供的“职业生涯兴趣测验”将扮演指南针的角色，帮助你找到正确的职业道路，成功地适应不断变动的职业环境。

经验显示，能找到“合适工作”的人，不但比较快乐，也比较容易获得成功。我们撰写本书的目的，并不是要帮助读者在理想的环境里找到最适合自己的职业道路，而是根据日常活动来评估你的兴趣和具体的机会，这不仅提高了你成功的可能性，也将协助你走上正确的职业发展之路——无论你处于哪个年龄与职业阶段，了解什么工作最适合你，都是你成功与失败的关键。

如何阅读本书

本书的核心是“职业生涯兴趣测验”(BCII)，这项测验用于检测个人特有的兴趣模式，并探讨它与职业三大基本层面之间的关系。

在具体的咨询过程中，我们一般请造访者先谈谈自己的工作、生活经验，在对他有了一个大致的了解和认定之后，再要求他做这项测验。同样地，在正式进行任何心理测验之前，我们也会请你谈谈自己的生活、对未来的想象，以及你目前在人际关系和责任上有哪些不明显、但可能对职业选择产生影





前言

响的心理感受。此外，为了收集有用的信息，我们还会协助你进行创意想象。如果你希望获得类似面对面咨询的那种成效，我们建议你先阅读前三章，接着进行第四章的BCII测验。

在第一章“找出方向”中，你将了解什么是BCII，它和你过去做过的兴趣测验有什么不同，以及为什么我们相信这是评估你职业兴趣的最佳方法。在第二章“走出职业的迷航”中，你将了解在追求职业生涯发展的过程中，导致偏离航线的各种原因。第三章“想象中的工作”，提供了一系列的练习，引导你探索内心深处的自我意识。

在着手做BCII之前，你应该仔细阅读第四章“解开成功的280道题”。

花30分钟完成BCII后，应该继续阅读第五章“职业生涯的基本层面”，了解职业生涯基本层面与核心兴趣模式的对照研究结果。第六章“积极想象练习的评分与分析”，主要是帮助你分析第三章所做的练习，并将这些分析结果和BCII测验结果进行对比分析，从而获得更有意义、更准确的自我评估结果。第七章“分析你的职业生涯轮廓”，是用我们拟订的模型，来协助你了解自己的职业生涯轮廓与特定工作角色、环境之间的关系。在第八章“心理炼金术：冲突、疑惑与选择”中，你可以看到职业生涯抉择中的心理挣扎过程。第九章“职业生涯轮廓相关案例”，呈现出了多个属于特定职业生涯轮廓类型的案例。最后，在第十章“评估工作机会”中，你将学会如何使用职业核心功能模型，并成功地找到和你兴趣模式相吻合的工作机会。

